廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗・細・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
同胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
承接大小油色工程・裱紙・寫招牌
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1870 YEW ST.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
在孖梳銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 適合衞生
床鋪被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 內外咸宜
僑胞光顧 特別歡迎
司理 盧國勝 黃國達

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
敬請華友光顧倍表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啟

強華公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
寓士定東街壹弍叁五號

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國綢緞男女衣
裝顧繡及水松名
鑑宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精造
各式小衫線仔衫
餐館用衣樓仔
女衫廚衣廚褲圍
身恤布茶巾旅店
床布枕袋毛巾墊
歸大量貢獻

言情小說

舞王情淚

蘇簫生 著

壹玖伍

恨舞王。你既畏妻如虎。無力爲我幷幪。則當你與我同舞之時。只宜以嚴師之面孔相向。免我之動其心。但你溫柔細膩。游辭由挑。使我春心浪動。終不免孽緣訂下。至彼孟冰清密探四出。偵伺不歇。卒使春光洩露。爲其所操持。遂將我擯逐。今後天涯海角。弱絮飄零。每念我郎與我之短短風流。試問我之涕淚。寧不爲之長流。」舞王怛然曰：「此女尚未與我結婚。而其將我拘束。已利害如斯。他日結合之後。我將爲彼之奴隸。任其呼叱使令。更無昂首伸眉之時。堂堂丈夫。乃屈服於一婦人之下。夙昔我本如自由之飛鳥。翺翔天表。來去自由者。今若此。眞非我始料所及矣。但不知小神仙此去將安往。幸祈有以告我。使我得有機緣。而與你重相聚首。」小神仙曰：「今我亦不知安往。然我薄負舞技。不愁無容足之地。到處可以得其棲棲。不過我之地址。亦不願告之舞王。蓋舞王不能與我爲長久之圖。徒作秘密偷歡之計。若爲雌老虎所知。又將大起風雲。徒令你感其不安。令我受其羞辱。此最愚蠢之舉動也。」舞王曰：「然我與小神仙半夕同衾。當你之玉肌雪膚。令我顚倒流連。我實爲分離捨。若不許我以再見之機會。我將爲輾而相思死矣。」小神仙曰：「我此去將寄寓於誼姊之家。」遂書其址予舞王。舞王誌之於心而毀其紙。蓋恐置衣袋中。終爲孟冰清檢出。非己之利也。舞王遂送小神仙出酒店。且欲送之至其誼姊家。但小神仙不許。握舞王之手曰：「別矣舞王。我雖欲爲夫子妾。不能與舞王永久相依。成爲一生之憾事。幸而已薦舞王枕席。楊枝一滴。竟體若酥。我永生紀念而不磨矣。」舞王曰：「別矣小神仙。你我歡娛雖短。而其印象甚深。一有機緣。我便來與小神仙續舊歡也。」

△無人肯作舞王舞伴

小神仙登車以去……。是日歌舞團開一會議。孟冰清作主席。舞王。鍾有用。卓不凡。林芝蘭。暨男女團員均與焉。討論團中之各項問題。其後提出小神仙又辭職以去。應遴選一人以爲小神仙之代。蓋舞王之舞技超凡入聖。惟同事諸女日夕觀摩。可以合拍。若求之外間。非經一個時期之訓練不可。而歌舞團須繼續公演。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
現寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病兼代寄藥劑 C C D
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

◯東方旅社生意出賣

域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E Pender St, Vancouver 4, B. C.

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
341 E Hastings St.
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近繁區
寓士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應需任
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱[illegible]

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

娛樂十寸跳舞時代曲每張四元
買四張或四張以上每張三元五毛
西廂記 鍾雲山 崔妙芝
崔鶯鶯 愁鎖春心 崔妙芝 共壹張
桃花送藥 江平 崔妙芝
鳳求凰 白頭吟 冼劍麗 共壹張
蓬萊仙子 春江風月 冼劍麗
張君瑞 倩影難忘 梁瑛 共壹張
娥姐賣粉菓 豆腐西施 鄭君綿 李寶瑩
嫦娥 紅娘 陳鳳仙 共壹張
兩傻爭美 (壹張) 崔妙芝 鄭君綿 鄧寄塵 陳鳳仙
分期付款 (壹張) 鄭君綿 鄧寄塵 林丹
馬來亞之戀 (壹張) 鄭君綿 鄭碧影 鄧寄塵
時間：下午壹時至九時

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
特約專辦
金龍牌蠔油
有一磅半磅璃罇及五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衞生
新法泡製 稀竭適中
價錢實際 抵食益食

加拿大雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU. 1-1813
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙
★香港幸運唱片公司最新出品
十弍寸慢片之王 本年度輝煌巨製
舞台名劇「金釧龍鳳配」
全卷三張
新馬師曾 陳錦棠 崔妙芝 鄭幗寶 曾雲飛 小甘羅 合唱
原著：李少芸 改編：梁山人 監製：劉紹傳 伍連昌
音樂領導 尹自重 錄音：劉紹傳
有身歷聲片三十三元 立體聲片弍十四元
美聲公司最新三十三轉立體身歷聲唱片
何非凡成名戲寶 哀艷纏綿
情僧偷到瀟湘館
何非凡 崔妙芝 半日安 白龍珠 伍木蘭
麥秋儂 袁立祥 李超鴻 鄧玉霞 羅麗虹 合唱
黎寶銘 梁山人 聯合從新改編 錄音：黃啓七 羅寶祥
監製：李光琛 製作：李竹明
有身歷聲片：四十四元 立體聲片：卅弍元
另辦及修理各種家庭電具名歌影相機錄音機及傳眞機
精工技裝各種電火煤氣熱水煖爐工程

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
△旅館生意出賣
興旺旅業房四十一位近華埠
設備齊全經營多年生意穩堅
欲營斯業者倘祈留意
吳國華事務處 林昌啓
△附設置業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

加拿大溫哥華
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅六頭竹筍
大量發客
價錢特平